

Porównanie tłumaczeń Łukasza 9:52

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i wysłał zwiastunów przed obliczem Jego i poszedłszy weszli do wioski Samarytan tak że przygotować Mu
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wyprawił więc przed sobą posłańców.* ** Ci wyruszyli i przyszli do pewnej wioski*** Samarytan, aby przygotować mu (miejsce). ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	i wysłał zwiastunów przed obliczem jego. I wyruszywszy weszli do wsi Samarytan, (by) przygotować mu.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i wysłał zwiastunów przed obliczem Jego i poszedłszy weszli do wioski Samarytan tak, że przygotować Mu

¹⁾ posłańców, ἀγγέλους, w innym kontekście może ozn. aniołów.

²⁾ <x>490 10:1</x>

³⁾ <x>500 4:4</x>